

REQUEST FOR QUOTES (RFQ)
ЗАПИТ НА НАДАННЯ КОМЕРЦІЙНОЇ ПРОПОЗИЦІЇ (ЗНП)
№ UKRSAFEMED121A

Назва запиту на надання комерційної пропозиції: RFQ Title:	Послуги з організації та проведення 2-денного базового навчання з управління ланцюгом постачання Services for the organization and conduct 2-day Supply Chain Introductory training
---	--

<p>«Менеджмент Сайенсиз фор Хелс, Інк.» (MSH), що впроваджує в Україні Проєкт USAID «Безпечні та доступні ліки» (SAFEMed), запрошує Вас надати комерційну пропозицію відповідно до вимог даного Запиту.</p> <p>Пропозиції мають бути отримані не пізніше дати та часу, зазначених у наведеній нижче таблиці:</p>	<p>"Management Sciences for Health, Inc." (MSH), implementing the USAID Safe, Affordable, and Effective Medicines for Ukrainians (SAFEMed) Project, invites you to submit a proposal following the requirements of this request.</p> <p>Proposals must be received no later than the date and time listed in the table below:</p>
--	---

Дата запиту на надання комерційної пропозиції: Date of request for a commercial offer:	16 червня 2023 року June 16, 2023
Кінцева дата для питань: Deadline for questions:	23 червня 2023 року June 23, 2023
Кінцева дата та час надання комерційної пропозиції: Final date and time of submission of the proposal:	30 червня 2023 року до 18:00 June 30, 2023, by 6:00 pm
Контактна інформація: Contact information:	ua-safemed-procure@safemedua.org

<p>Повний опис потреб/Технічне завдання/Специфікації</p>	<p>Full description/Terms of Reference/Specifications</p>
<p>1. Вступ</p> <p>Покращення доступу до безпечних та доступних медикаментів для населення України є пріоритетом уряду України. Історично доступні медикаменти були недосяжними для багатьох українців через високу ціну лікарських засобів, корупцію, погане управління процесом закупівель та ланцюгом постачання, а також недостатні регуляторні процедури. В даний час Уряд України проводить широкомасштабні реформи в сфері первинної медичної допомоги, навіть в умовах повномасштабного російського вторгнення, щоб забезпечити доступність та якість медикаментів.</p> <p>Програма USAID "Безпечні, доступні та ефективні лікарські засоби для українців" (SAFEMed) має на меті покращення прозорості та ефективності фармацевтичного сектору шляхом застосування найкращих практик зміцнення системи охорони здоров'я та доказово обґрунтованих втручань. Програма працює над інституціоналізацією раціонального вибору медикаментів, систематизацією державних закупівель фармацевтичних товарів, підтримкою сталих фінансових механізмів у секторі державного фармацевтичного фінансування та зміцнення фармацевтичного ланцюгу постачання у співпраці з Урядом України, публічним та приватним секторами. Завдяки цілеспрямованій технічній та правовій допомозі SAFEMed підтримує децентралізацію та інтеграцію медичних послуг на національному та регіональному рівнях та різних секторах.</p> <p>SAFEMed підтримував Уряд України у становленні центрального закупівельного ДП «Медичні Закупівлі України» (МЗУ) у 2018 році. Технічна підтримка SAFEMed зміцнила практики закупівель та ланцюг постачання, цифровізацію та протидію корупції, допомагаючи МЗУ стати фінансово незалежним і стійким урядовим агентством, відповідальним за закупівлю та розподіл медичних товарів на національному рівні. Через чотири роки роботи частка закупівель МЗУ становить 25% від</p>	<p>1. Introduction</p> <p>Improving access to safe and affordable medicines for the Ukrainian population is a priority of the Government of Ukraine (GOU). Historically, affordable medicines were out of reach for many Ukrainians compounded by the high price of medicines, corruption, poorly managed procurement and supply chain systems, and inadequate regulations procedures. Currently, the GOU is leading wide-reaching primary health care reforms – even in the face of Russia’s full-scale invasion – to ensure medicines are affordable, accessible, and reliable.</p> <p>USAID’s Safe, Affordable, and Effective Medicines for Ukrainians (SAFEMed) Activity aims to improve transparency and cost-efficiency of the pharmaceutical sector by applying health system strengthening best practices and evidence-based interventions – working to institutionalize rational medicine selection; systematize public procurement of pharmaceuticals and commodities; support sustainable public-sector pharmaceutical financing; and strengthen the pharmaceutical supply chain in collaboration with the government, civil society, and the private sector. Through targeted technical and legal assistance, SAFEMed supports decentralization and integration of health services across national and subnational levels and sectors.</p> <p>SAFEMed supported the GOU to launch its central procurement agency, the Medical Procurement of Ukraine (MPU), in 2018. SAFEMed’s technical support has strengthened procurement and supply chain practices, digitalization, and anticorruption, helping MPU become the financially independent and sustainable government agency responsible for procuring and distributing medical goods at the national level. In four years of operation, MPU procurements represented 25% of the medicines available through</p>

усіх лікарських засобів та медичних виробів, які закуповуються за публічні кошти. З моменту створення МЗУ показало економію в 149 мільйонів доларів (5,5 млрд гривень) з державного бюджету, що в середньому призвело до зниження витрат з кишені пацієнтів на 23%.

Забезпечення доступу лікарням та пацієнтам до лікарських засобів, медичного обладнання та медичних виробів є важливою складовою підтримки громадського здоров'я та функціонування медичної системи в Україні. Міністерство охорони здоров'я України (МОЗ) є ключовим гравцем, який визначає, що має бути закуплено державою та оплачено за рахунок бюджетних коштів, тоді як МЗУ є державним підприємством, створеним як незалежний закупівельний орган, що забезпечує прозорі закупівлі, відсутність корупції у використанні бюджетних коштів та кращі умови закупівлі в інтересах споживачів та лікарень. Поступово МЗУ перетворилося з організації проведення тендерів на організацію закупівель, набуло досвіду в управлінні категоріями товарів та досягло рівня, де підприємство здатне самостійно виконувати замовлення на закупівлю від імені МОЗ.

Наступним кроком у розвитку організації стало поглинання ДП "Укрмедпостач" МОЗ, яке є логістичною організацією, що володіє необхідними активами та ліцензіями на зберігання та розподіл лікарських засобів, включаючи ті, що містять наркотичні речовини. Після такого злиття МЗУ планується стати організацією повного циклу ланцюга постачання, здатною виконувати державні замовлення, починаючи з пошуку постачальників і закінчуючи поставкою безпосередньо до регіонів.

У квітні 2023 року було проведено оцінку компетенцій МЗУ як організації. Вона показала, що наразі МЗУ потребує посилення компетенцій у сфері керування ланцюгами постачання. Перед тим як перейти до розвитку експертизи в кожному відділі, необхідно встановити єдине інформаційне середовище та організаційне бачення для всього персоналу. Така фундаментальна програма

public coverage. Since its establishment, MPU saw \$149 million (5,5 B UAH) in state budget savings, averaging a 23% reduction in patients' out-of-pocket expenses.

Ensuring hospitals and patients have access to medicines, medical supplies, and equipment is an important component of supporting public health and the functioning of the medical system in Ukraine. The Ministry of Health (MOH) is a key player that determines what should be procured by the state and paid for with budget funds, while the MPU is a state enterprise (SE) created as an independent procurement enterprise to ensure transparent procurement, absence of corruption in the use of budget funds, and better procurement conditions for consumers and hospitals. Gradually, MPU has evolved from a tender organization to a procurement organization, building expertise in category management and has reached a level where it is capable of independently executing all procurement orders on behalf of MOH.

The next step in the organization's development was the absorption of the SE "Ukrmedpostach" of the MOH, which is a logistics organization with assets and permits for storage and distribution of medicinal products, including those containing narcotic substances. After this merger, MPU is expected to become a full-cycle supply chain organization capable of fulfilling state orders from sourcing suppliers to delivering medicines, medical devices and equipment directly to regions.

In April 2023 MPU Competency Assessment took place. It showed that currently MPU requires a basic supply chain training. Before delving into the development of expertise in each department, it is necessary to establish a unified information field and organizational vision for the entire staff team. Such a foundational program should become the beginning of the transformation process and include training for all

<p>повинна стати початком процесу трансформації МЗУ та включати навчання для всіх відділів МЗУ під час змін в бізнес-процесах та ролях.</p> <p>2. Опис послуг Мета: організація та проведення навчання з основ ланцюга постачання для співробітників МЗУ та Укрмедпостач.</p> <p>Період надання послуг: два повних дні в липні 2023. Дати проведення будуть визначені пізніше.</p> <p>За результатами тендеру з переможцем буде укладений договір з фіксованою вартістю у гривнях без ПДВ з оплатою після надання послуг.</p> <p>Вимоги до програми навчання Під час навчання необхідно охопити наступні теми (включаючи, але не обмежуючись ними):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Вступ до логістики, включаючи: <ul style="list-style-type: none"> • Що таке управління ланцюгом постачання • В чому важливість ланцюгів постачання • Сучасні тенденції • Логістичний цикл • Сегментація в контексті ланцюга постачання в громадському здоров'ї 2) Стратегія та проектування ланцюга постачання 3) Інформаційні системи для видимості та використання даних, включаючи: <ul style="list-style-type: none"> • Вибір, збір, видимість, використання та якість даних • Цифрові рішення 4) Вибір продукту 5) Кількісна оцінка медичних товарів 6) Закупівля медичних товарів, включаючи: <ul style="list-style-type: none"> • Розробка стратегії закупівлі 7) Стратегія інвентаризації, включаючи: <ul style="list-style-type: none"> • Мета і розробка • Попереджувальні сигнали впровадження • Системи контролю та політики • Моніторинг і вимірювання 8) Складське господарство та дистрибуція, включаючи: <ul style="list-style-type: none"> • Потенційні проблеми • Вимірювання продуктивності 	<p>MPU departments during the changes in business processes and roles.</p> <p>2. Scope The main goal: to provide MPU and Ukrmedpostach staff with a Supply Chain introductory training.</p> <p>Period of provision of services: full 2 days in July 2023. The exact dates will be determined later.</p> <p>The tender results will lead to the conclusion of a contract with the winner at a fixed price in Ukrainian hryvnias, excluding VAT, with payment upon service delivery.</p> <p>Requirements to the training program The following topics must be covered during the training (including, but not limited to):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Introduction to logistics, incl.: <ul style="list-style-type: none"> • What is supply chain management • Why supply chains matter • Modern tendencies • Logistics Cycle • Segmentation in the public health supply chain context 2) Supply chain strategy and design 3) Information systems for data visibility and use, incl.: <ul style="list-style-type: none"> • Data selection, collection, visibility, use, quality • Digital solutions 4) Product selection 5) Quantification of health commodities 6) Health commodity procurement, incl.: <ul style="list-style-type: none"> • Development of procurement strategy 7) Inventory strategy, incl.: <ul style="list-style-type: none"> • Purpose and development • Implementation red flags • Control systems and policies • Monitoring and measuring 8) Warehousing and distribution, incl.: <ul style="list-style-type: none"> • Potential problems • Performance measurement
---	---

<p>9) Управління продуктивністю, включаючи:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Системи управління продуктивністю • Ключові показники продуктивності • Пацієнти як кінцева точка <p>10) Організаційна потужність та робоча сила, включаючи:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Розвиток потужностей, можливі організаційні моделі • Компетенції • Вплив кадрів на продуктивність ланцюга постачання, набір персоналу • Методології професійного розвитку • Моніторинг продуктивності робочої сили <p>11) Фінансування, включаючи:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Відстеження фінансових потоків товарів • Вартість ланцюга постачання • Економічна оцінка <p>12) Управління ризиками в ланцюзі постачання, включаючи:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Загальні виклики • Шляхи вирішення проблем <p>13) Загальні практики управління ланцюгом постачання медичних товарів у гуманітарному реагуванні.</p> <p>Навчальна програма повинна охоплювати загальні підходи до організації ланцюгів постачання в світі, накопичувати найкращі практики і, водночас, бути контекстуалізованими з урахуванням реалій громадського здоров'я в Україні.</p> <p>Необхідно також враховувати те, що МЗУ (учасники навчання) в даний момент не працюють безпосередньо з процесами постачання та логістики. Нашою метою є надання базового розуміння управління ланцюгом постачання для всіх відділів підприємства, включаючи бухгалтерію, юристів, категорійних менеджерів, IT-спеціалістів та інших.</p> <p>Навчальна програма повинна супроводжуватися базовими рекомендаціями щодо використання інструментів управління постачанням (PSM) в подальшій діяльності.</p>	<p>9) Performance management, incl.:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Performance management systems • Key performance indicators • Patients as a final point <p>10) Organizational capacity and workforce, incl.:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Building the capacity, possible organizational models • Competencies • Impact of human resources on supply chain performance, recruiting • Methodologies for professional development • Monitoring workforce performance <p>11) Financing, incl.:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tracking commodity financial flows • Supply chain costing • Economic evaluation <p>12) Supply chain risk management, incl.:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Common challenges • Ways to deal <p>13) General practices for supply chain management of health commodities within humanitarian response phases</p> <p>Training program shall cover general approaches to the organization of supply chains in the world, to accumulate best practices, and at the same time to be contextualized with Ukrainian public health sector realities.</p> <p>It should be considered that MPU (training participants) are not currently working directly with supply or logistics processes. Our goal is to provide a basic understanding of supply chain management for all departments of the enterprise, including accounting, lawyers, category managers, digital staff, etc.</p> <p>Training program shall be accompanied with basic suggested PSM tools to use in further activity.</p>
--	---

<p>Важливо забезпечити високий рівень взаємодії учасників під час навчання. Активні дискусії та використання відповідних прикладів вітаються.</p> <p>Обов'язковою частиною навчання повинно бути тестування засвоєних знань.</p> <p>Детальна програма навчання та матеріали повинні бути розроблені постачальником послуг.</p> <p>Тривалість і формат навчання, кількість учасників З урахуванням інтенсивної програми навчання, оптимальною вважається тривалість 16 годин. Постачальник послуг може запропонувати формати роботи з учасниками.</p> <p>Бажано провести навчання протягом 2 повних робочих днів по 8 годин (п'ятниця та субота). Дати будуть визначені пізніше.</p> <p>Кількість учасників (обов'язково для всього персоналу - до 200 осіб):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Офлайн формат - до 35 осіб (керівники та керівники середньої ланки МЗУ та Укрмедпостач); • Онлайн формат - відеозапис для решти персоналу. <p>Місце проведення: Київ В якості винятку, деякі модулі можуть бути проведені в дистанційному форматі онлайн.</p> <p>3. Результати</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2-денне базове навчання з управління ланцюгом постачання для співробітників МЗУ та Укрмедпостач • Зріз знань для всіх (офф-лайн та он-лайн) учасників за результатами навчання • Навчальні матеріали, які залишаться доступними для учасників після завершення тренінгу безстроково • Рекомендовані додаткові ресурси для учасників для самостійного ознайомлення • Сертифікати про проходження навчання для всіх учасників • Відеозапис для онлайн-учасників. 	<p>It is important to keep a high level of participants interaction during the training. Live discussions and case study is very welcomed.</p> <p>An obligatory part of the training should be testing of the acquired knowledge.</p> <p>A detailed training program and materials must be developed by the service provider.</p> <p>Duration and format of training, number of participants In view of the intensive training program, a duration of 16 hours is considered optimal. The service provider can offer formats for working with participants.</p> <p>It is desirable to hold the training for 2 full days of 8 hours (Friday and Saturday). Dates – to be determined.</p> <p>Number of participants (mandatory to all staff – up to 200 people):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Offline - up to 35 (leaders and middle management of MPU and Ukrmedpostach); • Online - video record for other staff members. <p>Location: Kyiv As an exception, some modules can be conducted remotely in an online format</p> <p>3. Deliverables</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2-day Supply Chain introductory training for MPU and Ukrmedpostach staff • Tests for all participants (offline and online) based on the results of the training • Training materials which shall remain available to the participants indefinitely after the completion of the training • Recommended additional resources for participants for self-reading • Training certificates to all members • Video recording for online participants.
--	--

<p>4. Кваліфікаційні вимоги Для участі у тендері претендент має відповідати наступним вимогам:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Наявність державної реєстрації юридичної особи або фізичної особи-підприємця; - Наявний досвід у сфері управління ланцюгом постачання в секторі охорони здоров'я; - Досвід проведення подібних навчальних програм/сесій з управління ланцюгом постачання; - Здатність надати повний обсяг послуг; - Термін дії пропозиції 30 календарних днів; - Прийнятні умови оплати (оплата без ПДВ протягом 10 банківських днів після надання послуг). <p>5. Умови оплати та вимоги щодо звільнення від сплати ПДВ Проект SAFEMed має право на податкові пільги і звільняється від сплати ПДВ за товари (роботи, послуги), які закупаються на митній території України, тому оплата за послуги здійснюватиметься без ПДВ. Претенденти, що є платниками ПДВ, мають бути готові, в разі акцептування тендерної пропозиції, пройти процедуру звільнення від податку на додану вартість (див. «Вимоги щодо звільнення від сплати ПДВ»).</p>	<p>4. Qualification Requirements In order to participate in this tender process, the bidder must comply with the following requirements:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Legal Ukrainian registration as a company or private entrepreneur; - Available experience in healthcare sector supply chain peculiarities; - Experience in implementation of similar supply chain training programs/ sessions; - Ability to perform full scope of work; - Validity of the proposal for 30 calendar days; - Acceptable payment terms (payment on delivery without VAT during 10 bank days after services' provision). <p>5. Terms of payment and requirements for VAT exemption The SAFEMed project is entitled to tax benefits and is exempt from VAT on goods (works, services) purchased in the customs territory of Ukraine, so payment for services will be made without VAT. Applicants who are VAT payers must be ready, in case of acceptance of the tender proposal, to go through the procedure of exemption from value-added tax (see "Requirements for exemption from VAT").</p>
<p>Умови оплати/ Payment terms:</p>	<p>Банківський переказ без ПДВ. Оплата протягом 10 банківських днів після надання послуг / Bank transfer without VAT. Payment during 10 business days following the provision of services.</p>
<p>Вимоги щодо звільнення від сплати ПДВ Requirements for VAT exemption</p>	<p>Проект «Безпечні, фінансово доступні та ефективні лікарські засоби для українців (Безпечні та доступні ліки) - SAFEMed» є проектом міжнародної технічної допомоги, який виконується в Україні за фінансової підтримки Агентства США з міжнародного розвитку (USAID), Договір № AID-121-C-17-00004, відповідно до Угоди між Урядом України та Урядом США про гуманітарне та техніко-економічне співробітництво від 7 травня 1992 р. / The Safe, Affordable and Effective Medicines for Ukrainians (Safe and Affordable Medicines) - SAFEMed project is an international technical assistance project implemented in Ukraine with the financial support of the United States Agency for International Development (USAID), Agreement No. AID-121-C -17-00004, following the Agreement between the Government of Ukraine and the Government of the United States of America on humanitarian and technical and economic cooperation of May 7, 1992.</p> <p>Проект закуповує товари, роботи і послуги у Переможця тендеру відповідно до зазначеної вище Угоди та Порядку залучення, використання та моніторингу міжнародної технічної допомоги, затвердженого постановою Кабінету Міністрів</p>

	<p>України від 15 лютого 2002 р. N 153 (153-2002-п) «Про створення єдиної системи залучення, використання та моніторингу міжнародної технічної допомоги». Вартість таких товарів, робіт і послуг звільняється від податку на додану вартість. / The project purchases goods, works and services from the Tender Winner following the above Agreement and the Procedure for Attracting, Using and Monitoring International Technical Assistance, approved by the Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine of February 15, 2002, N 153 (153-2002-п) “On creation of a unified system for attracting, using and monitoring international technical assistance”. The cost of such goods, works and services is exempt from value-added tax.</p> <p>Закупівля товарів, робіт та послуг здійснюється коштом проекту міжнародної технічної допомоги та відповідає категорії (типу) товарів, робіт та послуг, зазначених у плані закупівель/ Procurement of goods, works and services is carried out at the expense of the international technical assistance project and corresponds to the category (type) of goods, works and services specified in the procurement plan.</p> <p>Переможцю тендеру надається пакет документів для звільнення його від ПДВ, а саме / The winner will be provided with a package of documents for exemption from VAT, namely:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. копія реєстраційної картки проекту, в рамках якого буде здійснено закупівлю послуг, засвідчена печаткою проекту / copy of the registration card of the Project, within which the purchase of services is provided, certified by the seal of the Project; 2. копія плану закупівлі, засвідчена печаткою проекту / copy of the procurement plan, certified by the seal of the Project; 3. копія договору на надання послуг, засвідчена підписом та печаткою проекту /copy of the contract for the provision of services, certified by the signature and seal of the Project. <p>Додаткові роз’яснення щодо процедури звільнення від сплати ПДВ можуть бути надані бухгалтером проекту SAFEMed за запитом./ The SAFEMed Project Accountant upon request can provide additional clarifications on the VAT exemption procedure.</p>
<p>6. Подача комерційних пропозицій</p> <p>Для участі у тендері просимо надати свою пропозицію в електронному вигляді на адресу: ua-safemed-procure@safemedua.org не пізніше 30 червня 2023 року до 18:00 за місцевим часом. Надані копії документів мають бути розбірливими та якісними. Відповідальність за достовірність наданої інформації в своїй цінній пропозиції несе учасник. Усі питання та роз’яснення, які стосуються даного запиту на надання пропозицій, необхідно надсилати на електронну адресу: ua-safemed-procure@safemedua.org</p>	<p>6. Submission of proposals</p> <p>To participate in the tender, please submit your commercial proposal in electronic form to the address: ua-safemed-procure@safemedua.org until June 30, 2023, by 6:00 pm local time. The copies of the documents provided must be legible and of good quality. The participant is responsible for the accuracy of the information provided in his price offer. All questions and clarifications related to this request for proposals should be sent to: ua-safemed-procure@safemedua.org</p>

7. Зміст пропозиції

Надіслані пропозиції повинні бути дійсними для розгляду щонайменше впродовж 30 календарних днів.

Пропозиції учасників мають бути подані у 2 окремих файлах з наступною інформацією:

1. Технічна пропозиція.
2. Комерційна пропозиція.

Пропозиції мають бути подані українською мовою.

7.1. Технічна пропозиція:

7.1.1. Необхідні копії документів згідно з кваліфікаційними вимогами:

- реєстраційні документи юридичної особи;
- підтвердження відповідності кваліфікаційним вимогам (Додаток №1).

7.1.2. Повна контактна інформація учасника тендеру:

- юридична назва, фактична та юридична адреси;
- реєстраційний номер платника ПДВ, ідентифікаційний код ЄДРПОУ;
- контактні дані для надання пояснень та узгодження питань.

7.1.3. Портфоліо учасника тендеру:

- інформація щодо досвіду роботи у сфері управління ланцюгом постачання;
- інформація про попередній досвід проведення подібних навчальних програм/сесій з управління ланцюгом постачання;
- резюме тренерів/викладачів, які будуть залучені до проведення навчання;
- детальна програма 2-денного навчання.

7.1.4. Рекомендації:

- якщо Ви не надавали послуги MSH впродовж останніх 3 років, будь ласка, надайте контакту інформацію 3 теперішніх/колишніх замовників для отримання рекомендацій або рекомендаційні листи;
- інформація щодо досвіду співпраці з міжнародними організаціями та/або проектами міжнародної технічної допомоги (в разі наявності).

7. Content of the proposal

Proposals submitted must be valid for consideration for at least 30 calendar days.

Proposals should be submitted by two separate files with the following information:

1. Technical proposal.
2. Cost Proposal.

Proposals should be submitted in Ukrainian.

7.1. Technical proposal:

7.1.1. Required copies of documents under the qualification requirements:

- registration documents of a legal entity;
- confirmation of compliance with qualification requirements (Appendix No.1).

7.1.2. Full contact information of the participant:

- Legal name, physical and legal addresses;
- VAT payer registration number, EDRPOU identification code;
- Contact details for explanations and clarifications.

7.1.3. Participant`s portfolio:

- information about experience in supply chain management;
- information about previous experience in conducting similar training programs/sessions in supply chain management;
- resumes of trainers/instructors who will be involved in conducting the training;
- detailed agenda of 2-day training.

7.1.4. References:

- if you have not provided services for MSH in the last 3 years, please provide contact information of 3 current/former customers for recommendations or reference letters;
- information on experience with international organizations and/or technical assistance projects (if available).

<p>7.2. Цінова пропозиція: Інформація щодо загальної вартості послуг з організації та проведення 2-денного базового навчання з управління ланцюгом постачання:</p> <ul style="list-style-type: none"> - загальний сумарний бюджет; - бюджет з детальним розподілом по статтях витрат згідно з обсягом робіт. <p><i>Ціни мають бути запропоновані у гривні без ПДВ.</i></p>	<p>7.2. Cost Proposal: Information on the total cost of services for the organization and conduct of 2-day Supply Chain Introductory training:</p> <ul style="list-style-type: none"> - overall summary budget; - budget with detailed breakdown by cost items in accordance with the scope of work. <p><i>Prices must be offered in UAH without VAT.</i></p>
---	--

8. Критерії оцінки/ Evaluation criteria

Технічні та комерційні пропозиції оцінюватимуться за наступними критеріями/
Technical and cost proposals will be evaluated according to the following criteria:

Критерії оцінки / Evaluation criteria	Максимальна кількість балів/ Maximum number of points
<u>Відповідність кваліфікаційним вимогам: «Так/Ні» /Compliance with qualification requirements "YES / NO"</u>	
<ul style="list-style-type: none"> - Наявність державної реєстрації юридичної особи або фізичної особи-підприємця / Legal Ukrainian registration as a company or private entrepreneur; - Наявний досвід у сфері управління ланцюгом постачання в секторі охорони здоров'я / Available experience in healthcare sector supply chain peculiarities; - Досвід проведення подібних навчальних програм/сесій з управління ланцюгом постачання / Experience in implementation of similar supply chain training programs/ sessions; - Здатність надати повний обсяг послуг / Ability to perform full scope of work; - Термін дії пропозиції 30 календарних днів / Validity of the proposal for 30 calendar days; - Прийнятні умови оплати (оплата без ПДВ протягом 10 банківських днів після надання послуг) / Acceptable payment terms (payment on delivery without VAT during 10 bank days after services' provision). 	<p>ТАК/НІ</p> <p>У випадку наявності хоча б однієї відповіді «НІ» пропозиція учасника тендеру виключається з подальшої оцінки</p> <p>YES / NO</p> <p>If there is at least one "NO" answer, the tender offer will be rejected</p>
A. Досвід та здатність виконати обсяг робіт / Experience and ability to meet the scope of work	
<ul style="list-style-type: none"> - портфоліо учасника тендеру та доведений успішний попередній досвід виконання аналогічних завдань / offeror's portfolio and successful proven past experience in performing similar assignments 	40
<ul style="list-style-type: none"> - контактна інформація 3 теперішніх/колишніх замовників для отримання рекомендацій або рекомендаційні листи / contact information of 3 current/former customers for recommendations or reference letters; - досвід співпраці з міжнародними організаціями або проектами технічної допомоги / experience of cooperation with international organizations or technical assistance projects. 	30
B. Вартість послуг/Cost of services	
Реалістичність ціноутворення та дотримання принципу «найкращої ціни»/ Costing realism and best value principle	30
Максимальна кількість балів/ Maximum Total Score	100

MSH проводить свої тендери, ґрунтуючись на принципі «співвідношення ціна-якість» (value for money); тому жоден з критеріїв не є переважним.

Всі цінові пропозиції будуть розглянуті та оцінені за сукупністю критеріїв.

- *Комерційні пропозиції, подані після зазначеного часу, або такі, що містять неповну інформацію, можуть бути відхилені.*
- *Даний Запит на комерційну пропозицію ніяким чином не зобов'язує MSH до укладання будь-якого контракту. MSH залишає за собою право придбати будь-яку або всі з замовлених послуг, змінювати їх кількість в разі потреби, або зовсім відмовитись від них. Намір здійснити придбання послуги/ товару є офіційним лише за умови надходження письмового замовлення від MSH. MSH не відшкодуватиме кошти, витрачені компанією на підготовку комерційної пропозиції.*
- *Персоналу підрозділу закупівель MSH заборонено надавати будь-який запит або приймати пропозиції щодо комісійних, пов'язаних з наданим замовленням; MSH має процедуру відстеження таких платежів. Прохання не пропонувати та не сплачувати таких комісійних, оскільки це може завершитись відхиленням Вашої комерційної пропозиції. Якщо будь-який представник MSH звернеться до Вас з проханням про такі виплати, прохання сповістити про це на адресу: auditcommittee@msh.org*

MSH holds its tenders based on value for money principle; therefore, none of the criteria is prevailing.

All quotes will be considered and evaluated based on the aggregate criteria.

- *Quotes submitted after the deadline has passed or that do not include all of the information requested will be rejected.*
- *This RFP is non-binding and in no way obligates MSH to award any contract. MSH reserves the right to purchase any or all of the items requested, to adjust quantities if necessary, or to make no purchase. Firm commitment to purchase is not established until MSH issues a written order. MSH will not pay for vendors quote preparation costs.*
- *MSH procurement staff are instructed not to request or accept any commission relating to this order, and MSH has procedures in place to detect such payments. Please do not offer or pay any such commission, as this could result in your quotation being rejected. Please report any MSH representative asking for such a payment to the following email address: auditcommittee@msh.org*